

Szerkesztőség:

Arad, Acsev.-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.
Bulev. Regele Ferdinand 4/22.
(József tércsereg-ut.)

Sürgőnycim: Közöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre ... 840 Lej.
Fél évre ... 420 Lej.
Negyed évre ... 210 Lej.
Havonta ... 70 Lej.

Hirdetések díjazás szerint.

Egyes szám ára 4 lej,
vasárnap 5 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Zelea-Codreanu

román állampolgár, egyetemi hallgató, egy borus téli napon több revolverlövessel agyonlőtte Jassyban az ugyancsak román állampolgár Manciu rendőrprefektust. Jogásznyelven ennek a ténynek a meghatározása erős felindulásban elkövetett halál okozó súlyos testisértés, esetleg előre megfontolt szándéku gyilkosság büntette. A büntetőtörvénykönyv szabatosan megállapítja az ilyen büntettek büntetését: súlyos fegyház járt eddig mindazoknak, akik embertársaikat megölték. Zelea Codreanu egyetemi hallgatót ma Turnu-Severinben, az esküdtszék, tehát lakos polgári bíróság a vád és következményei alól felmentette.

Az ítéletet magát nem illetjük kritikával, mert belénkrögződött a törvénytisztelet. A mi szerepünk legfeljebb csak arra szorítkozhat, hogy megállapítsuk egy ilyen ítélet esetleg várható következményeit politikai és erkölcsi szempontból. Egy jogállamban a jogrendet zavarja meg az, aki bírósági ítélet nélkül öl. A jassyi rendőrprefektus „vétkét” teljes egészében nem ismerjük, de nem is kutatjuk. Ha voltak vétkei, akkor azok megvizsgálására és elbírálására az illetékes fórumok hivatottak. Egyetlen polgárnak sem áll jogában önhatalmulag ítélni és az ítéletet végrehajtani egyéni vagy politikai ellenfelével szemben. A turnuseverini vádlottat felmentették ma, a következetesség úgy diktálná, hogy a jövőben fel kell menteni mindenkit, aki önhatalmulag végez az állam valamelyik funkcionáriusával, ha az nem az ő izlése szerint teljesíti feladatát. De ezzel szemben áll az, hogy nyugodt és békés fejlődés, egyensúlyozott állami élet, a polgári társadalom öntudatos fejlődése el sem képzelhető ott, ahol politikai véleménydifferenciák végére revolver, tör vagy bomba tehet pontot.

Hogy az állam rendjét büntetlenül megzavarni nem lehet, azt ezek után valóban nehezen fogja megértetni a tanulóifjúsággal a bucaresti egyetem büntetőjogi professzora.

Felmentették Zelea-Codreanút. — Segítségét visznek az elveszett Amundsennek. — Aradi volt színész nő különös pöre. — Katasztrofális vereséget szenvedtek a franciák. — Három anya harcol egy fiúért. — Bécsben letartóztattak egy aradi ékszerárust.

Pasics szembeáll Radicscsal.

Nagy nehezségek állják útját a szerb-horvát meg egyezésnek.

(Bucuresti, május 26.) Pasics miniszterelnök tegnap értekezletre hívta össze a radikálisokat, hogy ismertesse előttiük a belpolitikai helyzetet. A miniszterelnök főleg a horvát kérdéssel foglalkozott részletesen és kijelentette, hogy eddig semmiféle hivatalos tárgyalások nem folytak a kormány és a horvát parasztpárt között. Pasics elítélte a mandátumok igazolása ügyében kiküldött bizottság munkáját, amelyet nem tart elégségesnek. Reményét fejezte ki, hogy lehetséges lesz a kormány

és a horvátok együttműködése, de a kormány nem hajlandó ezért a horvátok kívánságának megfelelően átalakulni. Az ellenzéki pártok a radikálisokkal egyidejűleg értekezletet tartottak a kormányelleni közös front létrehozása ügyében, de nem tudtak megállapodásra jutni és határozathozatal nélkül szétoszlottak. A kormány elhatározta, hogy a mandátumokat igazoló bizottság jelentésének beterjesztését elhalasztja, mert a radikálisok még nem döntöttek ebben a kérdésben.

Jorga megvédi a kisebbségeket.

Érdekes vita a parlamentben. Loyalisak-e a szászok?

(Bucuresti, május 26.) A kamara ma délelőtti ülésén Bratianu Vintila pénzügyminiszter beterjesztette a szesz-törvény javaslatát. Rövid beszédében rámutatott az alkoholizmus pusztítására, kérte a képviselőket, hogy tanulmányozzák és fogadják el a javaslatot.

Leonte Moldoveanu, a közigazgatási reform előadója szólalt fel ezután. Beszédében igyekezett bizonyítani a kisebbségeknek a közigazgatási reform vitája során támasztott követeléseit alaptalanságát. A szászok felszólalásaival foglalkozva megállapította, hogy ez a kisebbség sohasem lelkesedett az állammal való együttműködésért.

Jorga közbeszólt: — A Kultur-Liga timisoarai ülésén a kisebbségek olyan loyálisan viselkedtek és román nyelvű felszólalásaikkal annyira tökéletesek voltak, hogy ezek után jogosítva érzem magamat a kisebbségek ellen követett politikát elszüntetnek lélyegezni. Újból kijelentem, hogy a javaslatot nem fogadom el.

Leonte Moldoveanu ezután a román-szász ellentétéről beszélt.

Tripón Gábor félbeszakítja: — A régi rezsim alatt a szászok mindig a románok mellett állottak a helyi közigazgatásban.

Vaida Sándor ugyanilyen értelemben szólal fel és vádolja Moldoveanút, aki erdélyi származása és cserben hagyta az erdélyieket, tehát nincs joga Erdély felett ítélni.

Hedri szász képviselő válaszul Moldoveanu vádjaira és kijelenti, hogy Hans Otto Roth sohasem tett sértő nyilatkozatot Romániáról.

Jorga megjegyzi, hogy a szá-

szok mindig loyálisan viselkedtek, amit a király is elismert azzal, hogy szász eredetű adjutánst vett maga mellé.

Hedri hangoztatja, hogy a szász nép csak azt kívánja, hogy a román és szász nép olyan barátságban éljen egymással, mint az elmúlt időkben. A szászok csupán azokat a szabadságjogokat követelik, amelyeket a magyar uralom alatt a románokkal együtt élveztek. Leonte Moldoveanu újból felszólt és a javaslatot elfogadásra ajánlotta.

Az erdélyi kémkedési pör

Bántalmazásokkal erőszakolták ki a beismerő vallomásokat.

(Bucuresti, május 26.) A negyedik hadtest hadbírósa ma folytatta az erdélyi kémkedési pör tárgyalását, amelynek vádlottjai: Luczay Vilmos és Narschiatka magyar aktiv főhadnagyok, Czako Endre volt aktiv főhadnagy, aki a legutóbbi időben Brassóban lakott, Putnik István hálókocsi kalauz, Hódy István dr. ügyvéd, Hódy Miklós, Vitan Anna temesvári postakezekelő, Ganea Rudolf, Tirsch Antal, Leibovics és Hargittay katonák, Homorogán Adrian káplár, Gulácsy Sándor, Lakatos László, Szlavik József, Czako Jenő brassói városi tisztviselő, aki Czako Endre elsőrendű vádlott édesapja. A vádlottak valamennyien tagadják a terükhöz rótt cselekményeket s egyhanguan kijelentik, hogy beismerő vallomásukat a bántalmazások hatása alatt tették.

— Elsülyed Helgoland szigete. Hamburgból táviratozzák: Helgoland szigetén a közelmúltban hatalmas sziklaomlás volt és ezért egy szakbizottságot küldöttek ki a sziklaomlások megvizsgálására. A bizottság megvizsgálta a sziget talaját és északi részét teljesen elzárta a forgalomtól.

Feladták a passzivitást a magyar szocialista-képviselők.

Budapestről táviratozzák: A demokratikus ellenzéki blokk még passzivitásban maradt tagjai tegnap este tanácskozássra gyűltek össze, amelyen elhatározták, hogy a parlamenti passzivitást abbahagyják és egyértelműen résztvesznek a nemzetgyűlés következő ülésén. Elhatározásukat azzal indokolják, hogy a fővárosi választások tiszta lefolyása reményt nyújt arra, hogy a jövőben tisztultabb politikai felfogás fog érvényesülni a parlamentben is. A nemzetgyűlés mai ülésén be is vonultak a passzivisták és Peidl Gyula szocialista demokrata képviselő fejtette ki álláspontjukat. Hangoztatta, hogy az ellenzék a legutolsó pillanatban még egy kísérletet tesz, hogy a választójogi reformjavaslaton változtasson. Majd hosszasan bírálta a javaslatot.

Léda-legenda Párisban.

Modern mitológia egy fő partján.
A hattyúvadász szerelmes itálje.

(Páris, május 26). Érdekes kaland hősnője volt a napokban egy hölgy: Boiffat Fernande, aki Párisban május első vasárnapján sétára indult Auteuilbe és a Szajna hídjánál, a boulognei erdő közelében egy férfival találkozott. Az ismeretlen közeledést kísérelt: Fernande tisztességes leány, nem szívelli a tolokodást, de az eset ve szégyetelenné látszott, mert a kitanító gavaljár egy — hattyu volt. Szép, hófehér hattyu, aki szerelmes örömmel csapkodta szárnyait, hosszú nyakát játékosan nyújtogatta Fernande felé és minden módion tudtára akarta adni, mennyire szeretne kedvében járni.

Boiffat kisasszony előbb kergetni próbálta az állatot, de a hattyu nem ijedt meg kis tanvere tapsától, sem riasztó hangjától. — Boiffat Fernande futni kezdett. A hattyu utána. Fernande feladta végre a küzdelmet és kifáradtan, elfúlva megállt. A hattyu melé állt, nem mozdult.

— Érdekes! Csodálatos! Szépséges hattyu! — mondták a járőkelők. — Zsinórton lehetne vezetni, mint a kis kutyát. — Fernande kisasszony megfogadta a tanácsot, kök szelágját a hattyu nyakára kötötte. A hattyunak tetszett az ötlet. Követte Fernande kisasszonyt a — rendőrségre.

Telefon útján érdeklődtek a hattyu gazdája után, de sehonnan nem híányzott hattyu. Megoldhatatlan rejtey. Bizonyos csak az volt, hogy nem akar elválni a kisasszonytól. Amikor a leány nékiülte ment ki a szobából, sziszegve megrohant a rendőrtisztviselőt, szárnycsapásaival felborított székot, könyvet tintatartót és nem volt békesség, amíg ki nem nyílt előtte az ajtó.

Egy vendéglős nagybácsiánál szerzett lakást, kosztot Fernande kisasszony a fehér hattyunak, de senkitől nem fogadta el az életmet, csak az ő kezéből.

Csoda? Mese? — kérdi a francia lap. Nem, — betűről-betűre valóság. És ha éne még dr. Zelle Tivadar, aki „A szerelem diktatúrája” c. könyvében összegyűjtött néhány hasonló esetet, talán tudományos megfajteszt is adná Fernande kisasszony kalandjának. Így legjobb magyarázat, ha a görög mítosz isteneire gondolunk, kik elvárásoltan járnakkelnek a földön és olykor kalandokba keverednek. Fernande kisasszony talán nem is sejtí, hogy egy májusi szép napon bekerült a mitológiába...

— NYARALÓ ÉS FÜRDŐZŐ előfizetőinknek, valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegköltségek megtérítése ellenében bárhova utána küldjük. Kérjük ez ügyben a kiadóhivatalhoz fordulni, amely a megrendelt lapnak napenkénti pontos feladásáról gondoskodik.

Nem sikerül a határmenti vagyonosztás.

Súlyos anyagi differenciák a román-magyar bizottság között. — Döntőbírótság elé kerülnek a határmenti megyék ügyei.

(Saját tudósítónktól.) Hónapok óta folyik már a bucaresti pénzügyi egyezményből kifolyólag a határmenti vagyonok megosztása. A román-magyar vegyes bizottságok Aradon, Oradea-Maren és Nagyváradban tanácskoznak a megyék és a községek vagyonának megosztásáról és a bizottságok nehezen készülnék el az óriási anyaggal. A kormány Hodor Viktor belügyi vezérfelügyelőt, volt prefektusi delegálta kormánybiztosul a nagy munka lebonyolítására és ő részvesz minden fontosabb tárgyaláson. A vezérfelügyelő most nyilatkozott az eddigi munka eredményéről és kifejezte, hogy kezdetben a magyar delegáció igen előzékenynek mutatkozott, most azonban, amikor a marika már kezd közeledni a befejezéshez, nehézségeket támaszt. A felosztási kvótában sikerült megállapodásra jutni, a nagy nehézségek csak az ingatlanok értékelésénél mutatkoznak. Ezeknél eddig a legjobb akarat mellett sem lehetett megegyezni, mert igen nagyok az eltérések.

— Mi ugyanis az értékeket napi áron akarjuk felvenni — mondta Hodor Viktor — erről a magyarok viszont hallani sem akarnak. Ők az értékesítést aszerint kívánják megállapítani, hogy a szobanforzó ingatlanokat ma mennyire lehetne felépíteni. Ezen az alapon lehetetlen összegek jönnek ki. Így például a nagyváradyi prefektúra épületét öt millió leire becsültük, mert ennyi a mai tény-

leges értéke. A magyarok azonban azt veszik alapul, hogy mennyire kerülne ma a felépítéshez szükséges anyag, minkabár és terület és ök 76 millió leiben állapították meg a nagyváradyi prefektúra épületének értékét. A vitás kérdések, amelyekben zinsen megegyezés, a bucaresti felsőbb bizottság elé kerülnek, amelyben egy román és egy magyar delegátus ül. Ha ez sem tudna elfogadható döntést provokálni, úgy a kérdés végső fokon a svájci szövetségi kormány belügyminisztere elé kerül, akiknek az ítélete megdöntöhetetlen.

Az Arad és az Araddal szomszédos vármegyék között már nem ennyire kélevezett a helyzet, bár az aradi tárgyalások folyamán is felmerültek súlyos differenciák. Kiszivárgott hírek szerint itt is vannak olyan kérdések, amelyek a bucaresti felsőbb fórum, vagy esetleg Svájc elé kerülnek. Erre vonatkozólag dr. Lázár Agoston aradvármegyei alispán a következőket mondta:

— Nem tartom időszerűnek nyilatkozni most, amikor a jegyzőkönyvek még nincsenek lezárva. A tárgyalások a két bizottság között tovább folynak és pontosan úgy történik minden, amint azt a bucaresti román-magyar pénzügyi konvenció megszabja. Egyebet nem mondhatok, majd ha úgy alakulnak a dolgok, hogy mi nem tudunk megállapodásra jutni, erről annak idején tájékoztatom a közönséget.

Kormányt buktat a csipkenadrág.

Nagy fellámást keltő politikai botrány Belgiumban. — A káró képviselő és a szépséges magyar szűzsző furcsa szövetkezése.

(Brüsszel, május 26.) Érdekes botránya van a belga politikai életnek. A Van der Vydere-kormányt tegnap lemondott, s a király koncentráltis kormány alakítását kívánja a pártoktól. Ennek azonban egyelőre súlyos akadályai vannak, s az akadályok között nem utolsós szerepet játszanak egy szép magyar nő csipkenadrágjai is. A kormányelnökségre a legtöbb sánsza Renkin volt miniszternek, a liberális-párt vezérének van, a kinevezéstől azonban Albert király, éppen a csipkenadrág-ügy miatt mindeztideig erősen távozdozott. A „csipkenadrág” története a következő:

Brassine belga liberális képviselő Belgium német megszállása idején nem emigrált, hanem szépen otthon ült Brüsszelben és jó üzletakkal szép frankokat keresett. Egyfelől a németeknek megszerzett mindent, amire szükségük volt, másfelől hozzáforduló honfitársainak — jó pénzért — a németektől mindenféle enyhítésetek, koncessziókat írt ki. Senki se sejtette Brassine nagy és titokzatos befolyásának a háttérét, csak jóval a bukása után hallt le a lepel erről a titokról. Ekkor derült

ki, hogy Brassine ur titkos fizetéstársa csak egy Mariska keresztneven emlegetett szép magyar szűzsző volt. A szép Mariskának viszonya volt egy befolyásos német tisztal, s ez a magasrangú német tiszt intézte el német részén Brassine ur kijárási üzleteit. A háboru folyamán Brassine ur ezen az üzleten meggazdagodott. A szép Mariska sem fizetett rá az üzletre, mert a lakását és a garderobeját nagy fényűzéssel rendezte be. Amikor azonban a németek elvonulása után a belgák újra urak lettek Brüsszelben, a szép magyar nőnek menekülnie kellett, mert a belga rendőrség a kellelénél többet tudott a német tiszturakkal való kapcsolatairól. Az elutazása előtt Mariska Brassinera bízta a lakása szép berendezését, sok értéktárgyát és remek garderobeját, ebben egy tucat habos csipkenadrágot is s ezzel elutazott. Amikor azután a végleges békekötés után a szép Mariska visszatért Brüsszelbe, fölkérette Brassinet és visszakérte kinéseit. Brassine időközben, mint sok más hasonló férfi, otthon ügyesen tisztára mosta magát és mint szélső nacionalista hazafi

tekezett olyanok felett, akik egy tizedrészét sem követték el aznak, amit ő. Sőt, mint nagy hazafi rendje is kapott és községtanácsos lett. Emellett pedig szélső nacionalista lett, annak dacára, hogy a liberális-párt tagja volt. A legutóbbi választásokon pedig Renkin miniszter behozta a parlamentbe is. Szóval a szép Mariska, aki Brassine urat a választások után fölkérette, kérte a neki átadott értéktárgyait, minkcsett, ruháit és — last but not least — a csipkenadrágokat. A derék hazafi rosszakon rázta a fejét és kijelentette, hogy ő semmit sem vett át. — Minközben emöl meglehetősen emelt hangnemben tárgyaltak, a szép Mariska véletlenül megpillantotta a kandalló párkányán nagyértékű emperle-óráját. Erre megértette, hogy gazemberrel van dolga és dühösen elrohant. Adatta az ügyet egy politikai botrányokan utazó képviselő-üggyvédnek, de Brassine tagadásával szemben nem lehetett bizonyítékot produkálni. Renkin volt miniszter is támadták az esettel kapcsolatban a szélsőbaloldali újságok s a miniszter olyan ügyelentül védekezett, hogy küszöbön álló miniszteri kinevezését a király egyelőre kénytelen volt elhastartani.

A szép Mariska utólag rájött arra is, hogy Brassine ur a szép Mariska fehérneműjét, közte a sokat vitatott csipkenadrágokat, a leányának adta oda a házassága alkalmával kelengyének s a szép belga urhölgy most Mariska csipkenadrágjában büszkélkedik. Ezt a szép Mariska nyilvánosságra hozta, egyben feljelentést tett lopás miatt. Egész Brüsszel módfelett felháborodott. Egy nagynevű belga politikus és a Lipótrend lovagjának lánya egy demimonde csipkenadrágjában! — Az ügyész házikutatást rendelt el és a csipkenadrágot megtalálták a szép belga asszony fehérneműje közt. Brassine ur most már szívesen visszaadta volna a csipkenadrágot s egyebet is, de azóta sok ezer frankra rugó „költés” is járult a követeléshez. A vő ur válni akar, az ártatlanul kompromittált szégyény fiatalasszony pedig öngyilkossággal fenyegetőzik, a liberális-párt kétségbeesetten kapkod. Albert király pedig örül, hogy a kompromittált Brassine protektorából, Renkinből nem csinált miniszterelnököt. Így történt, hogy amennyiben mégis liberális politikus kinevezésére kerül sor, nem Renkin lesz a miniszterelnök, hanem Max Rafael britsszeli köpölgánneszter.

— Az özvegy életjáradéka. Az aradi törvényszék felebbviteli tanácsa Barbura Sever dr. elnökletével ma tárgyalta özvegy Domány Józsefné keresetét mostohafia, Domány János aradi borkereskedő ellen. Mint megirtuk, az aradi járásbíróság úgy döntött, hogy Domány János havi 2500 lej életjáradékot köteles az özvegynek fizetni, azonban az ítéletet a borkereskedő megfellebbezte. Ma tárgyalta a felebbviteli tanács az ügyet, helybenhagyta a járásbíróság ítéletét és kötelezte Domány Jánost, hogy havi 2500 lej zessen.

Jéggyáramban egész napon át kitűnően kifagyasztott jég kapható! Oppenheimer Rezső sörraktára, Arad, Strada Eminescu No. 15. 3074

Amikor Gergely Gizi öntudatlan volt . . .

Az aradi színház volt művésznőjének érdekes váltópöre az aradi törvényszék előtt.

(Saját tudósítónktól.) Rendkívül érdekes váltópört tárgyalt ma az aradi törvényszék polgári tanácsa. Az ügy tulajdonképpen egyik epilógusa a tavaly összeomlott Hajduska és Társa gyarmatáru nagykereskedésnek és mint peres felek egymással szemben Hajduska Marcelné Gergely Gizi, az aradi színház volt kitűnő művésznője és Sebestyén Ede aradi kereskedő, a megszűnt cég volt tulajdonosa állottak. Hajduska Marcel ugyanis nagy mértékben hódolt a morfium szenvedélyének, és az egészségét annyira aláasta, hogy az erős szervezeti sportember anyagilag és erkölcsileg teljesen összeomlott, úgy, hogy hozzátartozói szanatóriumba szállították. Az üzletet likvidálni kellett és mivel Hajduska ekkor már egy budapesti szanatóriumban volt, felesége intézkedett helyette mindenben. Sebestyén a bírósághoz benyújtott keresetében előadta, hogy Hajduskáné férje távozása után mint feleség önhatalmalag intézkedett és így magára vállalta a likvidálásból eredő adósságok férjére eső részét: 50.000 lejt. Erről váltót is adott. A terminus lejárt, de Hajduskáné nem fizetett, kéri a bíróságot, hogy marasztalja el az ötvenezer lej megfizetésében.

A mai tárgyaláson Nyisztor táblabíró előtt megjelent Gergely Gizi is, aki érdekesen adta elő az ötvenezer lejes váltó történetét. Elmondotta, hogy nagyobb és gyakran megismétlődő fájdalmi esetén orvosi rendeletre kénytelen morfiumot szedni és ilyenkor formálisan öntudatlan állapotban szokott lenni. A kérdéses időben szintén morfiumot szedett és ilyenkor állított be hozzá Sebestyén, hogy írja alá a váltót sürgősen. Nem is tudta miről van szó, csak egy papírdarabot látott maga előtt és Sebestyén sürgetésére odairta a nevét. Fogalma nem volt akkor, hogy mit írt alá.

A bíróság hosszas tanácskozásra vonult vissza, mert nehéz volt dönteni a nem mindennapi fogas kérdésben. Végül elrendelte a bíróság, hogy törvényszéki orvosszakértő vizsgálja meg Hajduskánét, hogy felelős-e vagy sem azért a cselekedetért, amit morfium-mámorban követett volna el. Egyben a bíróság elrendelte a bizonyítás kiegészítését és újabb tanúk kihallgatását. Jogász körök érdeklődéssel várják a bíróság döntését, mert ez elvi jelentőségű lehet arra vonatkozólag, hogy a morfium képes-e megfosztani a szabad cselekvési akaratától valakit olyannyira, hogy azt később felelősségre sem lehet vonni.

Szenzációs cikkeket, érdekes riportokat tartalmaz lapunk pünkösdi száma.

Letartóztattak Bécsben egy aradi ékszerárust.

Az aradi rendőrség bűnügyi vizsgálata a „bánya-arany” miatt.

(Saját tudósítónktól.) Érdekes ügyben folytat nyomozást az aradi rendőrség. Nemrég Bécsben egy Frank nevű aradi származású ember aranygyűrűket kínált eladásra. A vevők gyanúsak látták a gyűrűk eredetét és jelentést tettek erről a bécsi rendőrségnek, amely megvizsgálta a gyűrűket. A vizsgálat megállapította, hogy a gyűrűk *bánya-arany* ból készültek és a bécsi rendőrség előállította az eladót. Frank azt vallotta a rendőrségen, hogy a gyűrűkhöz szükséges aranyat egy aradi cégtől vette. A bécsi

rendőrség Frank vallomása alapján átiratot intézett az aradi rendőrséghez, amely megindította a nyomozást. Liceanu rendőrszektör átvizsgálta a cég könyveit, amelyből megállapította, hogy Frank igazat mondott, mert a gyanús aranyat tényleg ott vásárolta. Megállapították azt is, hogy egy aradi aranyműves készítette el az ál-aranygyűrűket. A rendőrség a kutatás alapján ma este megkezdte a cég tisztviselőinek s az aranyművesnek kihallgatását, amely még a késő éjszakai órákban is tart.

Nem veszik vissza a jassy-i tanárokat.

(Bucuresti, május 26.) A közoktatásügyi miniszter a *Monitorul Oficial* mai számában pályázati hirdetményt tett közzé, a lemondott jassy-i egyetemi tanárok katedráinak betöltésére vonatkozólag. A közoktatásügyi miniszter pályázati hirdetménye lehetetlenné tette az elbocsátott tanárok visszatérését. A jassy-i egyetem jogi fakultásán a vizsgálatok a legteljesebb rendben folynak, a helyettes tanárok vezetése mellett.

Segítséget visznek Amundsennek

Az amerikai Zeppelin elindul az északi sarkra. — Katasztrófától féltik a bátor sarkkutatókat. — Az egész világ aggodó félelemmel figyel az Északi Sarkra.

(Saját tudósítónktól.) A misztikus Északi Sark elnyelte Amundsent. A rettenetes jéghegyek átörhetetlen páncélfalat vonnak a tudomány és civilizáció s az örök ismeretlen közé. Még csak valahogy megnyílnak a vasszivű felfedező előtt, de azután ismét összecsukódnak — nem engedik, hogy földi ember visszamehessen a világba elmondani, hogy mit látott és tapasztalt ezen az évmillió szűzi területen. Amundsen elődei: Peary, Cook, Rasmussen és a többiek csak az Északi Sark tömör jégbástyájáig juthattak el, innen vissza kellett fordulniok. Amundsen megkísérelte a lehetetlent is és az acélból kovácsolt zseniális repülőgépen átrepülte a jéghegyeket. De visszajönni nem tud. Nem engedi a jéghegy, nem engedi a megfeszíthetetlen titok: az Északi Sark . . . Az egész művelt világ, öt földrész ideges, izgatott, lázban élő emberisége figyel most Kingsbayra, erre a csendes hideg északi kikötőre, vajjon nem érkezik-e valami kis hír a huszadik század hőseiről. És az elindulás utáni ötödik napon még sehol semmi. Newyork, London, Berlin, Páris, Róma, Bécs, Budapest és Bucuresti csakugy mint a távoli Sidney, Peking vagy Kalkutta egyforma remegésben él Amundsen miatt. Ez a bátor norvég hajós már túlnőtt nemzete keretein, Amundsen ma az egész világ és az a világ egyformán hajt fejet hősi sége előtt és egyformán könnyezi

meg esetleges tragédiáját, ha a jéghegyek nem engedik ki a rettenetes sarki börtönből.

Hogy milyen nagy az érdeklődés és aggodás Amundsen és expedíciója sorsa iránt, azt élénken tükrözik vissza az alább következő eredeti távirataink:

(Newyork, május 26.) Az a fény, hogy Amundsenről már az ötödik napja semmi hír, nagyon nyugtalanítja az amerikai közvéleményt és a sajtót. Már azt tervezgetik, hogy segítő expedíciót küldenek. A tengerészeti hivatal abban az esetben, ha még egy kis ideig nincs jelentés az északsarki expedícióról, úgy a Shenandoah-t és a Los Angeles-Zeppelint Amundsen és társai felkeresésére küldi. Szükség esetén a Patoka repülőgép-anyahajót a Spitzbergákra vagy Utahba küldi a tengerészeti miniszter és ebben az esetben ez volna a kutató léghajó operációs bázisa. Hammer, aki a múlt évben Amundsenel együtt északsarki repülést tervezett, azal a kéréssel fordult a tengerészeti miniszterhez, hogy Ralph

Davis tengerészhadnagyval együtt közösen felkutathassa Amundsent. Elő akarja teremteni a szükséges összeget, hogy ezen alkalmas repülőgépet vásároljon Svájcban. A tengerészeti kormány nem helyesli a tervet, mert repülőgépet nem használhatnak. ha egyszer Amundsen repülőgépei sem váltak be. Szó van még arról is, hogy Mac Millan aki június végére tervezi északsarki expé-

dícióját szintén résztvenne a kutató expedícióban. Amerika mindenáron tenni akar valamit Amundsen expedíciójáért és nincs kizárva, hogy a napokban az óriási Zeppelin utnak indul a Spitzbergák felé és onnan az északi sarkra, hogy hirádst hozzon Amundsenékről, feltéve, hogy ad dig a bátor kutatók nem adnak életjelt magukról.

(Oslo, május 26.) A norvég fővárosban tetőpontjára hágott az izgalom, mert egyáltalán nincs hír Amundsenről. A norvég lapok szerkesztősegeit az olvasók kérdésekkel ostromolják és ezrével állnak az emberek éjjel-nappal az újságok hirdetési táblái előtt. A norvég nép Amundsen északsarki útját nemzeti ügynek tekinti és ha Amundsen és bátor társai esetleg elpusztulnak, az egész Norvégiában gyász volna, viszont a sikert mint nemzeti dicsőséget ünnepelelnék. Koppenhágában is nyugtalanság kezd felváltani az eddigi dán közömbösséget, különösen most, amikor az a veszély fenyeget, hogy az északsarki vállalkozás tragédiával végződhetik.

A késő éjszaka érkezett Osloból származó távirati jelentések szerint az oslo meteorológiai intézet jóvátozást jelez, míg a Fram fedélzetéről küldött szikratávirat szerint erős északi szélvadás észlelhető. A Spitzbergák közelében nagy a havazás és állandóan köd van. A Jeges-tenger fölött tomboló viharok miatt Amundsennek, — ha ez ugyan egyáltalában lehetséges lesz, — sürgősen vissza kell térnie a Fram fedélzetére. A legutolsó szikratávirat a következőképen szól: — Fram fedélzete. Spitzbergák. Hajónkon igen nagy az izgatottság. Amundsenneket minden pillanatban visszavárjuk. A meteorológusok véleménye szerint a légköri viszonyok igen kedvezőek és nagyon messzire lehet látni. A repülők ennek következtében már igen messziről észrevehetik a Framot. Oroszországi és szibériai jelentések szerint a rossz időjárás még nem ért el a sarki medencéig.

— Az új nyugdíjtörvény magyarul. Dr. Széll Lajos aradi táblabíró, az ismert nevű jogi szakiró, akinek értékes írásai, főleg pedig a román törvények magyarra való fordításai mindenkor hézagpótlóak voltak, most ismét hasznos könyvvel gazdagította a szakirodalmat. Lefordította magyarra az új nyugdíjtörvényt, amit a parlament nemrég szavazott meg. A magyar nyugdíjas tisztviselőket bizonyára érdekelné fogja a könyv, amely a Réthy és Fia cég kiadásában már meg is jelent. A mű kapható minden könyvkereskedésben és az aradi törvényszék portájánál 35 lejtért. Dr. Széll Lajosnak nem ez az első törvényfordítása. Annak idején az új lakástörvényt is ő fordította magyarra és ez a munkája is általános becsülést és elismerést szerzett nevének.

Három anya harcol egy fiúért.

Megdöböntő háborus tragédia. — A süketnéma hadifogoly, aki nem emlékszik a szüleine.

(Róma, május 26.) A háború egyik különös tragédiája játszódik le most Olaszországban. Még 1919-ben történt, hogy egy katona hazakent Ausztriából, ahol a hadifogság keserű kenyerét ette. A szerencsétlen süketnéma volt, semmiféle papírral nem rendelkezett és semire sem emlékezett. Arcképe megjelent az olasz lapokban és ekkor jelentkezett Milanóból egy *Battarino* nevű özvegyasszony, aki az arcképen ráismert 1916 óta eltűnt fiára. A süketnéma ekkor a bolognai kórházban volt; az özvegyasszony odasietett. Mikor a katona meglátta az asszonyt, arcán mintha valami öröm tükröződött volna. Ez még jobban meggyőzte az özvegyet, hogy a süketnéma az ő fia. Amde a hivatalok nem igazolják a szerencsétlent és az anya egyelőre kénytelen fia nélkül visszatermi Milanóba, ahol szívesen folytatja a küzdelmet, hogy anyai mi voltát elismerjék és a katonát neki kiadják.

Hónapokig nem kapott értesítést Bolognából és türelmetlenül megy a kórházba, ahol kiutasítás vár rá. Megtudja, hogy néhány nappal ezelőtt egy kis abruzzói faluból, *Roccaspinaletti*-ből megjelent a kórházban a község lelkészével a *Fanaro*-házaspár és magukkal vitték a süketnéma katonát. A házastársak is, a lelkész is felismerték a katonában *Raffaele Fanaro*-t.

De a milánói özvegyasszony még ezek után sem akart beletnyugodni a gondolatba, hogy Vinzenzo fiát örökre elveszítse. Garast-garasra rakott, takarékoskodott, egyet-mást el is adogatott s mikor már egy kis pénze volt, elutazott az Abbruzzók-ba és magával vitte Augusztát *Rott*-t is, aki bevonulása előtt a katonának menyasszonya volt. Az özvegyasszony fiát már nem találta *Fanaro*-éknál. Megtudta, hogy időközben a süketnéma katona megmósult, elvett egy *Ermelinda Stamponi* nevű leányt, akivel azonban nem élt boldog házasságban.

Néhány hónap múlva, hogy a bonyodalom még nagyobb legyen — 1922 márciusában — Grosseto tartomány Santa Flora városkájából jelentkezett *Setimio Menichetti*, aki okmányokkal erősítette meg, hogy a süketnéma, akinek arcképét az újságokban látta, az ő 1915 óta eltűnt *Massimino* nevű fia. A *Fanaro*-család előbb hallani sem akart *Menichetti*-ről; mikor azonban ez 3000 líra kártérítést ígért és *Ermelinda* fiatalasszony sem törődött urával, — beegyeztek abba, hogy *Menichetti* magával vigye a szerencsétlen katonát, aki egykedvűen fogadta a sok szülő-cserét.

A milánói *Battarino*-özvegy azonban hajthatatlan. Pénze már alig van, de azért a fiáért tovább küzd. Okmányokkal, fényképekkel Rómába utazik, ott sorba veszi a rendőrséget, a minisztériumokat, mindenütt erősködik, s írva bizonyítja, hogy a katona az ő fia, adják neki vissza. A hatóságokat megbotátja a szegény asszony görcsös ragaszkodása a süketnéma-hoz, iparkodnak megnyugtanni, ügyének kedvező döntésével biz-

tatják. Amde *Menichetti* nem engednek: ők is azt erősítik, hogy a katona az ő eltűnt gyermekük.

A drámai fordulatokban oly gazdag történet egy új, érdekes mozzanattal bővül. A fiatal *Menichetti* — mielőtt a harctérré ment — itthagya fiatal feleségét, *Maria Florinda Romani*-t. Ez nem tudta bevárni urának hazatérését és más legényekkel udvaroltott magának. Most, amikor *Menichetti* felismerték a süketnéma katonában eltűnt fiukat, egyben kényszerítették *Maria Florinda*-t, hogy térjen haza urához. — Hosszas rábeszélés után az asszony engedett, bár a katonában egyáltalán nem ismerte fel volt urát. Néhány napi együttélés után azonban az asszony elhagyta a katonát, mert időközben feltétlen bizonyossággal meggyőződött arról, hogy a katona — nem az ő ura.

Menichetti ezek után már nem

meri oly erősen hangoztatni meggyőződését. Az özvegy, mikor ezt meghallja, eltökéli magát, hogy a süketnémat megszöktesse és hazaviszi Milanóba. — A balszerencse azonban üldözi: Grosseto vasúti pályaudvarán a hatóságok feltartóztatják őket, a fiatalembert visszavitetik a kórházba és úgy határoznak, hogy ott kell maradnia, míg személyazonosságát minden kétséget kizáróan meg nem állapítják. Az özvegyasszony erre perrel támadja meg a *Menichetti*-családot. A bíróság az eddigi adatok alapján kimondta, hogy a katona sem nem *Menichetti*, sem nem *Battarino*-fiu, hanem az abruzzói *Raffaele Fanaro*, akinek hitese fele sége is van, *Ermelinda Stamponi*, akitől néhány hónappal ezelőtt fia is született.

A süketnéma katona tehát egyelőre az abruzzói kis faluban él, de a milánói özvegy még mindig nem adta fel a küzdelmet és kijelentette, hogy fiáról nem mond le. Erősen bizik abban, hogy végül mégis csak sikerül neki megdöntetetlen bizonyítékokat szereznie.

Jogerősek a szófiai halálos ítéletek.

(Szófia, május 26.) Boris király jóváhagyta a katedrális merényletnek halálbüntetését. Az ítéletet legközelebb végrehajtják.

Planétás-Kincses Mária és az okos Lóri.

Mit hoz a jövendő, mit jósol a papagályhúzza kicsi cédula. Sok szerencsét, boldogságot hirdet a planétásasszony.

(Saját tudósítónktól.) A planétás asszonnal naponta legalább egyszer találkozom. Nincs neki rendes standja, mint a bérkocsisoknak vagy a cipőtisztítóknak, hanem járkal, kószál. Utótkopott faládika lóg a planétás asszony nyakában, ruhaszártó kötéldarabon és rekeszekbe vannak beosztva a különböző színű planétacédulák. Minden színű cédula más nyelven van nyomtatva. Például a kék az magyar, a sárga román, a zöld német, a fehér szerb és így tovább. A planétás asszony vállán zöld tollu papagálymadár ül, öreg, kopott jószág, de ropant okos állat, ő huzza a planétákat. Ha például a planétás asszony azt mondja:

— Lórikám huzz a nagyságos urnak egy magyar planétát — és odatartja a madár elé a planétásláda magyar rekeszét, még sohasem fordult elő a papagály praxisában, hogy cirilbetis fehér cédulát húzott volna ki. Igaz ugyan, hogy a szerb planéták a láda tulsó felén lévő rekeszben vannak és a madár el sem éri a csőrével.

A planétás asszonyt Kincses Marinak hívják és olyan szegény, mint a templom mesebeli egere. Épp ezért pusztá szánalomból és hogy ne csupán csufiságból legyen „kincses” a neve, naponta adok neki néhány lejt és udvariasan elhárítom a planéta cédulát, amit az asszony adni akar. Tegnap azonban az ördög incselkedett velem, mert megkértem kinstelen Kincses Mária, hogy a pénzemért ma kivételesen huzason a papagályal egy planétát.

— Magyart? — kérdezte a planétás asszony.

— Csakis — válaszoltam én. Kincses Mária erre az orra alá dugta Lórinak a kékcédulát re-

keszt és a madár felcsipett a csőrével egy planétát.

— Jegyezd meg galambom, hogy szerencsét hozzon a fiatal urnak — mondta Mária néni és odatartotta a kihuzott cédulát a papagálynak, hogy a csőrével a szélből kicsipjen egy darabkát. A jól dresszírozott madár automatikusan engedelmesskedett. Ve gy es érzelmekkel vettem át Kincses Mária bizonytalan szintű kezéből a planétát. Végig olvastam az együgyű horoszkópot. Ez állt benne:

„Ön nemsokára nagy utra kel. Nagyon félve indul neki, mert sok az irigye. De jó szerencsével fog járni és nagyon gazdag ember lesz. Van egy barna nő, aki jó szívet van Önhez és sokat gondol Önre. Ön azonban nem hisz a barna nő szereimében. Ne járjon a keresztuton, mert szemverés éri. Ha bűbáj nem rontja meg, úgy szerencsés, boldog és gazdag lesz. Csak ne térjen soha a keresztutra, mert barna szeretője szíve elfordul Öntől.”

Eddig a planéta. Tessék elhinni nem is bolondság a jóslat, úgy hogy kénytelen vagyok kellő magyarázat mellett lényegében igazolni. Tény az, elsősorban is, hogy utra készülődöm. Nem mesze ugyan, mert csak a glogováci halmok közé akarok kirándulni, de utazni fogok. Egy nő is bekapcsolódott az életembe, azonban nem barna, de szőke és én valószínűleg többet gondolok rá, mint ő én reám. A lényeg azonban idáig stimmelne. Egy kissé csak az homályos, hogy mért ne járjak keresztuton? De azért betartom hiven a planéta parancsolatát, mert most már feltétlenül hiszek benne, hogy — gazdag

ember leszek valamikor. Ha itt nem, a másvilágon.

Kincses Mária néni azonban hátrán besorozhat a hívői közé. A planétái nem hazudnak. A szintiszta igazságot mondják. És sokkal jutányosabb a jövendőmondásnak ez a fajtája, mintha cigányasszonnyal vetetném ki a kártvát vagy órákhosszat előszobáznék a jönszónél, míg a város haute-voléeja között sorra kerülhetnek. Meg azután egy planéta csak két lej, a cigányasszony és a mindentudó javasasszony bizonyára többet kérnek. Sőt még egy előnye is van a planéta-huzatásnak. Keresve sem lehet találni olyan planétát, amely rosszat jósolna. Szegény Kincses Mária néni nagy bizalmasan megsugta ezt nekem. Azaj ugyan, hogy ne adjam tovább. Vannak szerelmes cselédlánvok, akik mindenáron a sors sötétjét keresik a planéta nyomtatott sorai között. Ezekre, és ezzel kapcsolatban Mária néni üzleti érdekeire való tekintettel nem szabadna elárulnom, hogy a planéták csakis csupa jót jósolnak. Rosszat sohasem. Nekem azonban direkt születési hibám, hogy nem tudok — diszkrét lenni. De azért ne haragudjon rám Kincses Mária néni! Inkább ezután minden áldott nap huzatok planétát... (page.)

Képekkel illusztrálva rendkívül érdekes tartalommal jelenik meg lapunk pünkösdi száma

Megismételt tárgyalás.

Amikor a bírák nem tudnak meg egyezni egymással. — Érdekes tárgyalás az aradi törvényszéken.

(Saját tudósítónktól.) Szokatlan tárgyalás folyt le ma délelőtt az aradi törvényszék büntető-táncsa előtt. Egy aradmegyei verekedés ügyét tárgyalták. — Az előzmények 1920-ra huzódnak, a mikor Jakob György, Jakob János és Jakob Augusztai creciunasdi legények mulattak a község vendéglőjében. Velük volt egyik rokonuk, Muntján Ilés is. A mulatók egy nőta miatt összezördültek az ugyanott levő Nistor Lázár, Nistor János, Nistor György és Nistor Péterrel, majd Jakob György kivételével a három másik legény eltávozott a korcsmából. Amint az ajtón kimentek, az egyik Nistor fiu késsel támadt a legényekre és Jakob Augusztint és Muntján Ilést megszurta. — A három legény menekülési próbált, a Nistorok utána. Jakob György a korcsmában maradt és nem vette észre a késleést. Később érdeklődött bátyja után és amikor értesült a veszekedésről és arról, hogy a Nistor-legények test vérei után szaladtak. Elindult utánuk és szembe találkozott a négy Nistorral. Revolvért rántott és rájuk szólt, hogy térjenek ki utjából. A négy legény kétfelét vált és Jakob közöttük el akart menni, a mikor az egyik leütötte egy bottal. Ekkor a négy legény rávetette magát a földön fekvőre és botokkal ütni kezdték. Jakob a földön fekvő rájuk sűrítte revolvérét, amely oly szerencsétlenül sült el, hogy Nistor György mellét és a saját térdét is keresztüllötte. A legények futásnak eredtek és ott

hagyták a két szerencsétlenül járt társukat a földön, ahonnan a szomszédok szedték fel őket. Jakob György a törvényszék elé került szándékos emberölés kísérlete miatt. A tanúhallgatások után Camarasescu tanácselnök és Jonescu bíró tanácskozássra vonultak vissza, azonban nem tudták megerősíteni és így döntőbíróknak behívták Kovács táblabírókat. Mint-hogy azonban a táblabíró nem ismerte az esetet, az ügyet előlről kezdve újból tárgyalták. A második tárgyalás után Grosz Ignác dr. védő kérte a vizsgálat kiegészítését, mivel a feljelentő testvérei a terbeált tanúk. A hármastanács végül elhalasztotta a tárgyalást bizonyítás kiegészítése céljából.

HIREK

Kisdiák az ucca perában.

A főtéren összeesett egy kis diák. Sovány gyerekkezeit ököbe szorította, a szája habzott és görcsök rázták végig testét. Pillanatok alatt nagy csődület támadt körülötte, mint már az ilyen uccai szenzációk alkalmával szokásos. Vénasszonyok óbégáltak, hisztérikákat sipítottak, öregurak csóválták reszkető fejüket és bojtosságok találgatták, mi baja lehet. Azonban senki sem mert, vagy nem akart hozzányúlni a keramikokockákban görcsökben fetrengő kis diágyerekhez. A sarkon ketten jöttek szembe. Egy, iparos külsejű fiatalember és egy, öregedő munkásasszony. A fiatal iparos teli szájjal mesélte a néni-kének, hogy a diák napszúrászt kapott, meg is halt. Felnéztem az égre. A nap szégyenlősen bujt meg a felhők mögött és csontig ható szél furkázott az uccákon. És a „fama“ — napszúrással ölte meg a szegény kis diákot. Azután jött még két kofaasszony is, salátával meg karfióval megpakolt kosarakkal a karjukon, akik nagyban hitelték, hogy látták, amint egy robogó autóból elütötte a diákot. Most eszméletlen és folyó a halántékából a vér. Debizuristen! — erősítette az egyik kofa. Ennyi „bizonyíték“ után aztán kiderült a valóság. Természetesen a jólétesültek nem mondták igazat. A kis diák nem kapott napszúrászt, az autó is két méternyire robogott el mellette. A betegség orvul támadt rá és az uccán összeesett. Sokat kánódott, talán éhezett is, főleg azonban nagyon sokat tanult, mint ilyenkor a tanév végén minden kis diák. Sápadt volt és vézna teste átmenetileg felmondta a szolgálatot, ahogyan áthaladt az uttesten. Aztán jött egy rendőr, kocsiára tette az ártudathoz térső diágyermeket és hazavitte a szüleikhez a Str. Eminescu (Deák Ferenc-uccába.) Az egybesereglett kíváncsiak még jó darabig együtt maradtak és részletesen meghányták-velejték az ucca eseményét. Végre az embe-

Felmentették Zelea-Codreanu-t.

A turnuseverini esküdtek nem-bűnösnek mondták ki a jassy-i rendőrprefektus gyilkosát.

(Turnu-Severin. Saját tudósítónk éjszakai telefonjelentése.) A Zelea-Codreanu pör véget ért, az ítélet elhangzott. Az esküdtek nem-bűnösnek mondták ki Zelea-Codreanu Cornel egyetemi hallgatót, azért, mert Manciu jassy-i prefektus életét több revolverlövessel kioltotta. Az esküdtek verdiktje alapján a bíróság felmentő ítéletet hozott s nyomban szabadlábra helyezte a vádlottat. A tárgyalás utolsó napjáról, amelynek lefolyása felé az amúgy is nagy érdeklődés még fokozottabb mértékben irányult, valaminek az ítéletkihirdetésről tudósítónk telefonjelentése az alábbiakban számol be:

A Zelea-Codreanu pör tárgyalásán ma délután Stefanescu és Simuleanu professzorok tartották meg védőbeszédüket. A diákmozgalmakat feltétlenül szükségesnek tartották a román kultúra megmentése érdekében. Codreanu ebben a harcban valóban heroikus munkát végzett. Cuza professor késő délelőtt kezdte meg védőbeszédét, amelyet délután is folytatótt. Majdnem az egész délutánt végigbeszédre Cuza professor beszéde Zelea-Codreanu dicsőítése volt. Azután az esküdtek tanácskozássra vonultak vissza, de szinte pár percet múltán már visszatértek. Az esküdtek főnöke kihirdette a verdiktet, amely nem-

bűnösnek mondták ki a gyilkos diákot.

A bíróság a verdikt alapján Zelea-Codreanu-t felmentette az ellene emelt vádak alól és azonnal szabadlábra helyezte. A zsűfőlésig megtelt terem hallgatósága, amely jórészen diákokból állott, az ítéletet zajos éljenzéssel fogadta és a felmentett vádlottat nagy ovációkban részesítették. A Turnu-Severinben összesereglett diákság az ítéletkihirdetés után az uccákon nagyobb arányú tiltakozásokat rendezett és azok során örömmel és lelkesedéssel ünnepelte a kiszabadult Zelea-Codreanu-t. Komolyabb rendzavarás azonban nem fordult elő.

Ehinség fenyegeti a rombadólt Japánt.

Csak most domborodnak ki a földrengés borzalmai a maguk ijesztő valóságában.

(Tokio, május 26.) A japán földrengés borzalmai csak most bontakoztak ki teljes részleteikben. A hosszabb ideig tartott földrengés során 25 egymásután következő erős földrengést érezték. Állandóan érkeznek jelentések, amelyek újabb nagyszámú halott és súlyosan sebesült áldozatról tesznek jelentést. Egész városrészek dőltek romba s a földrengés következtében keletkezett tűzvészcsaládok ezreit tette hajléktalanokká. Toyookában 48 a halott és több mint 200 a súlyosan sebesült áldozatról száma. Kinosakiban kétszázharmincegyen meghaltak és háromszázhatvan szenvedtek súlyos sérüléseket. Toyookában 1500 házat hamvasztott el a tűzvész és

hivten hárs pedig a földrengés következtében omlott össze. Kinosakiban az összeomlott házak száma 652, míg 672 a tűzvész következtében pusztult el. De Toyooka és Kinosaki környéke is hatalmas károkat szenvedett. A két várost környező falvakban kétszázhatvennyolcan meghaltak és ötszázharmincegyen súlyosan megsérültek. 1224 ház dőlt össze és 1162 leégett. A hajléktalanok vált lakosok tízezrei bolyonganak a földrengés által sújtott vidéken. A földrengés nemcsak a hajléktaloktól fosztotta meg a lakosokat, hanem élelmiszerkészleteik legnagyobb részét és a termést is elpusztította úgy, hogy most ezt a vidéket ehinség fenyegeti.

ret oszolni kezdtek és az újonnan érkező kíváncsiakodóknak azt mondták: „A, en semmi.“

Pató Gergely.

— **KEDVEZMÉNY MOST BELÉPŐ ÚJ ELŐFIZETŐK RÉSZÉRE.** Junius elsején új előfizetést nyitunk lapunkra. Azoknak az új előfizetőknek, kik már most bekiállik a junius 1-i előfizetést, azt a rendkívül kedvezményt nyújtjuk, hogy lapunkat azonnal meginduljunk emákra s így junius 1-ig ingyen kapják a lapot.

— Új bíró az aradi járásbírószékhelyén. Popescu István járásbíró, akit neuregen helyeztek át Brassóból az aradi járásbírószékhelyre, ma átvette hivatalát.

— Az amerikai kivándorlás új rendje. Az Északamerikai Egyesült Államokba kivándorolni szándékozókat érdeklő körlevelet küldött szét az Egyesült Államok bucaresti konzulátusa. A konzulátus körlevelében értesítette az összes hajózási ügynökségeket, hogy a legközelebb megkezd az azok regisztrálását, akik a következő július elsejével kezdődő kvótáév terhére utazhatnak az Egyesült Államokba. Az amerikai konzulátus felhívja az ügynökségeket, hogy a konzulátus által előírt munkálatokat azonnal kezdjék meg azoknak az utasoknak az érdekében, akiknek minden okmányuk rendben van. A lejárt utleveleket meghosszabbítani később is lehet, akkor, amikor már a kivándorolni szándékozók megkapják a vizumot. Ezzel a konzulátus azt akarja elérni, hogy

az érdekelteket a sok kiadás és a felesleges idővesztéségtől megóvja, mert így regisztrálás céljából csak kell személyesen jelentkezniük.

— Merénylet a krakkói cseh konzulátus ellen. Krakkóból jelentik: Halálos végű merénylet történt szombaton délután az itteni cseh konzulátuson. Megjelent egy szegényesen öltözött idősebb ember, aki mint cseh állampolgár utlevelet kért. Amikor Opaterny konzuli tisztviselő az okmányait kérte, az idegen szöközni kezdett, úgy, hogy a szolgáltnak kellett kivezetni. Az uccán kitépte magát a szolgáltnak és a nyitott ablakon bombát dobott a hivatalba. A bomba szerencsére nem robbant fel. Erre a merénylő revolvert rántott elő és több lövést tett a szolgáltra és a tisztviselőre. A szolgáltnak rogyott össze, Opaterny a golyó csak surolta. A rendőrség letartóztatta a merénylőt, akitől elrejtve a kabátja alatt még egy töltött karabély is találtak. Kiderült, hogy Lech János a neve és Lengyelországban született. Tettenek okáról nem vallott semmit.

— Házasság. Mayr Lony és Endrődi Kálmán f. hó 27-én este 6 órakor tartják esküvőjüket az uccán r. k. plébánia-templomban.

— Hirdetmény. Az aradi rendőrség népesedési hivatala elrendeli: A háztulajdonosok, házbérlők vagy megbízottak kötelesek a házban lakókról két példányban pontos névjegyzéket készíteni. A jegyzékben mindenkinek benne kell lennie, aki a házban lakik, legyen az bérlő, albérlő, akár tiszt, rendőrségi hivatalnok, biztos, vagy altiszt. A nevelők, férfi- és nőcseledek, tanoncok, sőt az idegen állampolgárok, akik az országba utlevéllel jöttek, sem kivétel. A névjegyzéknek a következőket kell tartalmaznia: 1. A család tagjainak száma, 2. A családfe és családtagok pontos neve, 3. foglalkozása, 4. a születés napja, hónapja és éve, 5. születés helye, 6. vallása, 7. nemzetisége, 8. milyen állampolgár, 9. mióta lakik Aradon, 10. 1922., 1923., 1924. és 1925. években melyik uccában és házsám alatt lakott. A névjegyzéket a háztulajdonos, főbérlő, vagy megbízottja írja alá, aki a jegyzékben foglaltakról teljes felelősséget vállal. A jegyzéket 1925. június 15-ig az aradi rendőrprefektúrán levő népesedési hivatalhoz kell benyújtani. A hivatal az egyik példányt visszatartja, a másikat láttamozza és visszaadja a bejelentőnek. Ezt a példányt az illető háztulajdonos vagy megbízottja köteles a ház bejáratánál látható helyen kifüggeszteni. A névjegyzék-nyomtatványok a Libreria Dieczana papírkereskedésben kaphatók és kellő ellenőrzés miatt a bejelentések csakis a nyomtatványon eszabályozhatók. Mindazokat, akik megszegik a rendeletet, büntetéssel sújtják.

— Egy Gyhyssa növendékeinek ritmikus torna és klasszikus táncestélye az aradi Kulturpalotában május 31-én. Jegyek újabb Klein Mór könyvkereskedésében.

— Szünetel a vizsgáztatás. Ertesítjük a 4. aradi közönséget, hogy folyó hó 29., 30. és június 1. és 3-án este 9 órától reggel 6 óráig a vizsgáztatás a csömosások miatt az egész város területén szünetelni fog. Uziene Comunale Arad.

Nézzé meg a Sándor Hirlapiroda antiquar könyvkiadását, Arad.

— Kifizetik az elmaradt nyugdíjakat. Május 27-én végre kifizetésre kerülnek a vasuti nyugdíjasok elmaradt illetményei. Reggel fél kilenc órakor kezdik meg az 1923. esztendőben hat hónapon keresztül elmaradt nyugdíjak egy összegben való kifizetését az aradi vasuti pénztárnál. A nyugdíjasok szövetségének kérelmére a kifizetések névsor szerint történnek, de a szövetség felhívásban kéri a szövetség tagjait, hogy az idősebb nyugdíjasokat és az özvegyeket engedjék előbb a pénztárhoz jutni. A kifizetéshez az özvegyeknek maguktal kell vinniük néhány férjük halotti bizonyítványát és nyugdíjkönyvecskéjét. Ilyenek hiányában, vitás esetekben elegendő az ott megjelent két olyan nyugdíjas tanúságtétele is, akiket a pénztáros személyesen ismer. A szövetség felszólítása arra is kiterjed, hogy azokat is értesítsék a tagok, akik esetleg a felszólítást nem olvasták és így másképpen nem szerezhetnének idejében tudomást a kifizetés napjáról. Ez a körülmény annál is inkább fontos, mert a fel nem vett nyugdíjak záros határidőn belül vissza lesznek utalva. Utólagos reklamációk pedig hosszadalmas eljárást jelentenek. A nyugdíjasoknak határozatuk értelmében felvett illetményeik 5 százalékát le kell fizetniük a pénztárnál működő bizottsághoz a szövetség céljaira.

— **Megszökött egy katonaszökevény.** Vakmerő módon szökött meg újra Timisoarán egy elfogott katonaszökevény egy detektív kezéből. Avramescu János timisoarai detektív a józsefvárosi állomás raktárába ment, hogy egy ott dolgozó munkást, Müller Ferenc katonaszökevényt letartóztasson. A letartóztatás megtörtént, azonban amikor a detektív bilincset akart tenni Müller kezére, ez úgy a detektív karjába harapott, hogy elejtette a bilincset. Müller Ferenc szökni próbált, azonban elfogták s a rendőrségre kísérték. Innen a csendőrségre akarták vinni, azonban utközben kiragadta magát a detektív kezéből s elmenekült. A nyomozás folyik a szökevény kézrekerítésére.

— **A ségai verekedés epilógusa.** Simon Józsefet, az emlékezetes ségai rendőrtámadás egyik szereplőjét, aki a verekedés alkalmával súlyosan megsebesült, ma szállították át az aradi közpórházból az ügyészség fogházába. Ma délelőtt ki is hallgatta Orezeanu Romul vizsgálóbíró. Simon kijelentette, hogy a verekedés éjszakáján teljesen ittas állapotban volt és így nem tudja, hogy kik szúrták meg a két rendőrt.

— **Az ATE csónakkeresztelése és bankettje.** Arad legrégebbi sportegyesülete, az ATE ismét felújította kebelében az általa 22 évvel ezelőtt is kultivált evezős-sportot. Tagjai ádozatkészége folytán ma már 16 különböző versenyhajója van, melyeknek keresztelését 31-én, pünkösdi vasárnap délelőtt tartják meg a Marosparton. Este 9 órakor pedig a parki Kioszk terraszán nagyszabású ismerkedési estélyt rendez az ATE, melyre ugy t. tagjait, mint minden bevezetett vendéget szívesen látnak. Aláírási iverk Bauer Gyula, Orient divatüzlet, „Šic“ uridivat és Husserl dohányüzletekben vannak felfektetve.

— **Mirjamok egyszerű és díszes kivitelben kaphatók** Naményi papirkereskedésében Arad.

Lapunk pünkösdi száma gazdag tartalommal jelenik meg

Birák előtt Besszarábia lázadói.

(Bucuresti, május 26.) A tatar-dumari lázadás ügyében indított vizsgálatot hétfőn befejezik. Teodorescu királyi, ügyész elnökkel hatóság száznegyven vádlottat bír a bíróság elé állítani.

Leverik a franciákat Marokkóban.

(Páris, május 26.) Rabati jelentések szerint, a francia csapatok marokkói hadállásukat visszavonták, mert sok veszteséget szenvedtek a mekingói fronton. Casablancába ma újabb erősítések érkeztek. Tanjat és Mulejan környékén a riftek hat francia állomást körülfogtak és ezért ezeket a helységeket a francia hadvezetőségek kiürítették. A kiürítéssel a hadvezetőség azt akarja elérni, hogy a francia repülők sikerebb és zavartalanabb munkáját segítsék elő. Londoni jelentés szerint, Chamberlain külügyminiszter az alsóház mai ülésén kijelentette, hogy az angol kormány nem hajlandó a franciáknak Marokkóban angol tengeri haderőket rendelkezésére bocsájtani.

LEGUJABB

Megszavazták a munkakamarák felállítását.

(Bucuresti. Saját tudósítónk éjszakai telefonjelentése.) A szenátus ma délutáni ülésén megszavazta a munkakamaráról és a legfőbb munkatanács felállításáról szóló törvényjavaslatot.

Maniu támasza

a közigazgatási javaslatot, meg a kisebbségeket.

Izgalmas vita az alkotmány körül.

(Bucuresti. Saját tudósítónk éjjeli telefonjelentése.) A kamara ma délutáni ülésén Maniu Gyula mondott hosszabb beszédet az ellenzék állandó lelkes tapsai közepette. Kijelentette, hogy a parasztpárt és a nemzeti párt nevében beszél. Mindkét párt elve az egységes állam, nem híve a föderalisztikus államformának, sem a kisebbségi autonómiának. Elismeri a nemzeti jogokat, de nem a kisebbségek autonómiáját, mert a kisebbségek jelentékeny része rágalmaikkal jött közénk — mondotta — most is rágalmaznak, hogy bennünket elnemzetietlenítenek. Mindezek dacára a nemzeti és parasztpárt a széleskörű decentralizáció híve, mert a tapasztalat azt bizonyítja, hogy egy nép szabadsága és kulturális fejlődése erősen függ a decentralizációtól. Csak a közigazgatás autonómiája és a politikával nem kevert közigazgatás biztosíthatja az ország belső rendjét. Foglalkozik ezután a Regát, Erdély, Besszarábia és Bukovina közigazgatási berendezkedésével és megállapítja, hogy az új területek lakói nem akarnak lemondani eddigi jogaikról. A közigazgatási tör-

vényt olyanoknak kellett volna megalkotniuk, akik tisztában vannak a csatolt területek közigazgatásával. Sem az Averescu kormány, sem a jelenlegi rezsim éppen ez oknál fogva nem készíthetett el megfelelő javaslatot. Hibáztatja, hogy az új területek régi tisztviselőit elbocsátották. Még 1923-ban is 500 tisztviselőt eresztettek szélnek. Majd emelt hangon így folytatja: — A pusztulásnak és az éhségnek kitett jó román tisztviselők könnyei és átkai el kell, hogy jussanak azokhoz, akik azt okozták. Maniu ezután így szól: — Ha az Önök alkotmánya megmarad...

Bratianu Jonel minisztereinek felbeszékeltje: — Kérem, mondja meg precízen, elismeri-e ezt az alkotmányt, vagy sem, minthogy Jorga ur az Ön pártja nevében is elismerte.

Maniu: — Ez nem képezi a mai vita tárgyát.

Bratianu Vintila: — Akkor már tisztában vagyok.

Jorga Miklós egy régi román közmondást idéz: Minden ostobaság a maga idejében.

A kamara ülése nagy izgalma között folyt tovább.

— **Palace terrasza a Boncescu terrasza helyén.** Timisoara legelőkelőbb cafe-restaurantja, a Skudierparki Boncescu terrasza gazdát cserélt: pünkösdkor átveszik a Palace kávéház bérleti, a Scheer Testvérek s így Timisoara előkelő közönsége tudja, hogy ezen a helyen kifogástalan italokat, pompás éttermi és kávéházi ételeket és elsőrangú cukrászsüteményeket fog kapni. A kitűnő fagyaltok és jegeskávé specialitása lesz a Palace terrasznak. A közönségnek most a Palace kávéházon kívül a Palace terrasza is áll rendelkezésére, ahol minden délután és este elsőrangú zenekar fog hangversenyezni.

— **Letartóztatott pénzügyigazgatóhelyettes.** Oradea-mareről jelentik: Deák Farkas oradea-marei helyettes-pénzügyigazgatót a rendőrség ma őrizetbe vette, mert beigazolódott róla, hogy az elhalt nyugdíjasok illetményeit hamisított nyugták alapján hosszabb idő óta felvette. A letartóztatás városzerte nagy feltűnést keltett.

— **Bikszád gyógyfürdő megnyílik** június hó 1-én. Ivókúra, meleg ásványvíz és szénsavas fürdők, hidegvíz-gyógyintézet és inhalatórium. Elsőrangú orvosi szakteknitélyek által javalva van a légzőszervek, gyomor és bél hurutos megbetegedései ellen, nemkülönben hólyag-, vese- és

epebajoknál, valamint sárgaság, kerek gyomorfekély eseteiben. Szobák június hóra még előjegyezhetők. Állandó fürdőorvos. Mérsékelt áru konyha, diétás betegeknek is. Bármely felvilágosítást készséggel nyújt a fürdőigazgatóság. Baia Bicsad (Bikszád-fürdő) Jud. Satmar (Szatmárnégye).

— **Pünkösdi vásár** Timisoarán. Május 29-én kezdődik meg Timisoarán a püskösdi országos vásár. A vásár két napig tart s előreláthatólag számos vidéki látogatója lesz.

SZÍNHÁZ ÉS MŰVÉSZET

* Az aradi színház heti műsora Szerda: Tisztelem a régi szeretőmet, operette-revü. Délutáni helyárrakkal. Csütörtökön délután 3 órakor: János vitéz, operette; 6 órakor: Waterloo csata, komédia; este 9 órakor: Árvácska, operette. Délutáni helyárrakkal. Pénteken: I. Prölóg, Fekete Tivadartól. II. Cigánybáró első felvonása. III. Bánk bán 2-ik felvonása. Utolsó előadás a téli színházban. Szombaton: Prölóg, Fekete Tivadartól. Üldöz a pénz, operette. A Halló, Amerika! slágerszámaival. Premierbérlet 19. Vasárnap délután 4 órakor: Tisztelem a régi szeretőmet, operette-revü; 9 órakor: Üldöz a pénz, operette. Hétfőn d. u. 4 órakor: Krizantém, operette; 9 órakor: Marinka, a táncosnő, operette. Petrás Sári vendégfelléptével. Kedden: Lengyelvér, operette. Petrás Sári vendégfelléptével.

* **Petrás Sári vendégszereplése** Aradon. Petrás Sári, a magyar operettvilág egyik legragyonzóbb művésznője erdélyi körútjában hétfőn és kedden az aradi színházban fog vendégszerepelni. A kiváló művésznő első este a Marinka, a táncosnő címszerepét játsza, következő napon pedig a Lengyelvérben lép fel. A rendkívüli művészi eseményre már eleve felhívjuk a közönség figyelmét.

* **Az aradi színházi iroda hírei.** Szerdán az idény nagyhatású operett-revüje, a Tisztelem a régi szeretőmet kerül kilencedszer színtre Lengyel Irénnel, Szücs Lacival, Misogával, Kassayval és Szabó Gyulával. Az előadás kedvezményes, délutáni helyárrakkal megy. Pénteken a téli színház záró-estje, amely ünnepies keretek között fog lefolyni. Az előadást Fekete Tivadar prólógja vezeti be, melyet Lengyel Irén, F. Sugár Teri, Zilahy Irén, Fekete Mihály és Kassay Károly adnak elő. Ezt követi a Cigánybáró első felvonásának előadása, majd a Bánk bán második felvonását mutatja be a színház. Szombaton a szinkör kapui nyílnak meg Oesterreicher Rudolf és Horst Gyula Üldöz a pénz című operettjével, amelynek zenéjét a kitűnő Ascher Leó írta. A darabban Lengyel Irén, Zilahy Irén, Lisztayné, Erdélyiné, Szücs Laci, Misoga, Kassay, Sor Jeno és Szabadkay lépnek fel. Az Üldöz a pénzben betétül a Halló, Amerika! énekszámait is eléneklik színészeink. Jj

EGY ÚJ SZALMA KALAP csak Lei 10-
STROBIN-nal



Flottir fürdőköppeny anyagok megérkeztek „RENAISSANCE” divatáruházba, Arad.

Molykár elleni megóvásra a legnagyobb garancia

S. EISENSTÄDTER

szücs és szőrméruházának megóvó intézete, Arad Str. Alexandri (Salac-u) 1

KÖZGAZDASÁG

Megváltoztatták a városi üzletszerződéseket.

A prefektusi döntés szerint mindig a legmagasabb ajánlat vehető figyelembe s a szerződések időtartama csak egy év lehet.

(Saját tudósítónktól.) Mint ismeretes, Aradváros vezetősége — a lakbértörvény alapján — új bér megállapodást kötött a városi bérházban levő üzlettulajdonosokkal. A várost méltányossági szempontok vezették és bár árverést tűzött ki a helyiségekre, azokat elsősorban a régi bérlőknek ajánlotta fel, tekintet nélkül arra, hogy azok a legmagasabb boltbért ajánlották-e fel. A városi tanács ilvenormán az összes eddigi bérlőknek öt évi időtartamra újból kiadta az üzlethelyiségeket. Jövohagyás végett Georgescu János prefektushoz kerültek ezek a szerződések és a prefektus ma hozott határozatával megváltoztatta azokat. Határozatában kimondta, hogy csak azoknak a régi bérlőknek ítéli oda az üzlethelyiségeket, akik a legmagasabb bért kínálták fel. Akik alacsonyabb üzletbérre tettek ajánlatot, azokat a prefektusi határozat el-

utasítja és kimondta elvül, hogy mindenkor csak a legmagasabb ajánlatot lehet figyelembe venni. Másik fontos része a prefektusi határozatnak, hogy a városi bérház üzleteit csak egy évi időtartamra lehet bérbeadni, tehát a város csak olyan szerződéseket köthet, amely egy év múlva lejár. A határidő leteltével újabb árverés lesz. A prefektus azzal indokolja eljárását, hogy a város nem kötheti le magát öt évre, mert ha időközben a boltbérek értéke növekszik, úgy a város nem eshet el az öt megillető jövedelemtöbblettől. A prefektusi határozat elsősorban Krausz Paulin papirkereskedőt sújtja, aki évi 90.000 lej bért kínált fel, míg ugyanezért a helyiségeért Brandesz ékszergyáros 100.500 lejt hajlandó fizetni. A kérdéses helyiséget most Brandesz kapja meg. Krausz Paulinén kívül még három másik kisebb bérleti szerződést is megsemmisített a prefektus.

Zürichben 2.40, Párisban 9.15 a lej kurzusa.

A devizapiacra az utóbbi napokban lazíthatóság állott be. Mindenki tartózkodik a vételtől, lejemelkedést vár.

HELYI VALUTAÁRAK. (Május 26.) Francia frank 11.30, svájci frank 40, dollár 212, angol font 1030, szokol 6.25, lira 8.40, dinár 3.40, osztrák schilling 30, márká 50, magyar korona 325. **Kifizetések:** Páris 10.90, Zürich 41.40, Newyork 213.75, London 1042, Prága 6.35, Milánó 8.59, Belgrád 3.56, Bécs 30.15, Berlin 51.20, Budapest 333.

ZÜRICHI TŐZSDENYITÁS. (Május 26.) Berlin 123.12.50, Amsterdam 207.75, Newyork 516.75, London 2511.75, Páris 26.27.50, Milánó 20.70, Prága 15.32.50, Budapest 0.0072.65, Belgrád 8.52.25, Bucarest 2.40, Varsó 0.00099.25, Bécs 0.0072.75.

ZÜRICHI TŐZSDEZÁRÁS. (Máj. 26.) Berlin 123.10, Amsterdam 207.75, Newyork 516.87.50, London 2512.25, Páris 26.15, Milánó 20.57.50, Prága 15.32.50, Budapest 0.0072.60, Belgrád 8.52.50.

Bucaresti 2.40, Varsó 0.00099.25, Bécs 0.0072.75.

A ZÜRICHI UTOTÖZSDEN a lej 2.40-el jegyezték.

BUCURESTI TŐZSDEZÁRÁS. (Május 26.) **Kifizetések:** Páris 11, London 1046, Newyork 215.25, Milánó 8.68, Zürich 41.70, Bécs 30, Prága 6.36. **Valuták:** Napoleon 785, aranymárka 50, levi 1.45, török lira 1.12, angol font 1035, francia frank 11.30, svájci frank 41, lira 8.60, trachina 3.80, dinár 3.35, dollár 212, lengyel márka 40, osztrák korona 31, magyar kor. 31, szokol 6.30.

SPORT

O Országos vívóbajnokság Clujon. Románia tör- és kardvívóbajnokságait ebben az esztendőben a cluji sportkerület rendezi meg a Cluji Vivó-Klub és a Kolozsvári Athletikai Club közreműködésével. A versenyeken minden amatőr és román állampolgár vivó részvehet, aki valamely romániai sportegyesületnek tagja. Az építómunkások Patak-ucca 7. szám alatt levő színházának nagyterme lesz a bajnoki küzdelmek színpadja. A versenyszámok között sze-

repelnek ifjúsági tör-, kard- és épéversenyek, senior tör- kard- és épéversenyek, női törverseny, senior kard- és törscapatverseny. A nevezési határidő június elseje és a nevezéseket addig kell eljuttatni Chifor Jonel rendőrigazgató, a cluji kerület titkárnak címére (Cluj, Központi rendőrség.) A nevezési díjak 80, 100, 120, 160 és 200 lej. A bíráló zsüri tagjait a cluji kerület nevezi ki és ítéletei nem képezhetik vita tárgyát. A verseny keretében mindenki mindenkivel négy tussig terjedő assau-t tartozik vívni. A zsüri a győzteseknek szép tiszteletdíjakat oszt ki.

MOZI

xx „Lányok, akiket nem vesznek feleségül” még két napig az aradi Uránia mozgószínházban. A pazar fényűzéssel kiállított, pompás hátfelvonásos monumentális filmdráma főszerepét a legbájosabb Ellen Kurti és Albert Steinrück alakítják. Az előadások 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.

xx Schnitzler Arthur: „Anatól” filmbemutatója ma, szerdán az aradi Apollóban. Művészi értékű filmet mutat be ma, szerdán az aradi Apolló mozgószínház. Schnitzler Arthur világhírű tragikomédiáját hat felvonásban dolgozták fel filmre és olyan világhírű filmművészek, mint Agnes Ayres, Rodolpho Valentino és Wanda Haroley alakítják a főszerepeket. Az előadások 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.

xx Az aradi marosparti nyári mozgószínház ma, szerdán este fogja bemutatni a „Carlyngtoni örökös” című felvonásos filmművet Bruno Castnerrel a főszerepben és egy 2 felvonásos amerikai szalon vígjátékot. Kezdeté pont fél 10-kor.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

Felelős szerkesztő: **RENY JÓZSEF.**

NYILTÉR.

Aradot elhagyó közölteket nem vállaltam felelősséget. **ÉRTESÍTÉS!**

A n. é. közönség észvesztő tudósítására adom, hogy „Aiváoa” fürdő-vezetői bérletétől megváltam és

„Menyháza” fürdő étterem

vezetőjét vettem át. Állandóan lajtos meleg és meleg étel, kiváló italok kaphatók, pontos és figyelmes kiszolgálás mellett. **Győző Alfréd kabaréja** és egy előrendű cigányzenekar szórakoztatja a n. é. közönséget. 1919

Hetenkint tombola estély Szives p'rtfogást kér: Scher-Kohn Béla.

Garzonlakás

belvárosban, egy uccai szoba teljesen különbejárattal, előszobával kiadó. Ugyanott amerikai íróasztal és rollós nagy iratszékrony eladó. **Cim Györfly** - Mures - Irodájában Arad Str. Urrei.

Butor-üzlet

megszüntetés miatt butorok juttányos árban, részletfizetésre is beszerezhetőek.

Garai Károlynál,

Arad, Str. Gheorghe Lazar 5. (-) Uránia mozi mellett. (-) 9587

Társat

jólmenő berendezett pék-üzlet és sütődőhöz keresek tőrével, szakember előnyben részesül. **Cim Löbl** hírlapíró-dában, Arad. 3063

Tűzifa

bükk- és gyertyán, száraz 1-2 éves vágásu, egyes waggontelekekben eladó. **POPA LIVIUS,** Arad, Str. Bartha M. (Rákóczi-ucca).

Megnyitotta cipő üzlet, ahol a legjutányosabb árak mellett kapható saját készítményű női, férfi és gyermek cipők. **Latia Olaria și Comp Arad, Bal. Reg. Ferdinand (Boros Béni-tér) 47. sz.**

Epítetők figyelmébe!

TRITTEALER FERENCZ & Comp.

Építészeti Irodája Arad, Str. Cosbuc No. 15. (Wesselényi-utca)

TELEFON: 622. TELEFON: 622.

FOGLALKOZIK: az építészeti szakmába vágó bármely magas és mély építés és vasbeton tervezéssel. Készít mindennemű új építést átalakítást a leggyorsabbtól a legmodernebb kivitelben saját gyártmányú téglák és eszterep anyagokkal a legolcsóbb és legelőnyösebb feltételek mellett. Beton vasbeton valamint speciális munkálatokat a m. k. k. beállítás gépalapozás és gyárkémény építés.

AJÁNLJA: I. rendű gyártmányú kőel és géptöglát valamint eszterepet. 2455

Utlevélvizumozást napenkénti futáridítéssel, legolcsóbban és legmegbízhatóbban **KÜNSTLER ANDOR** „Visum” futárirodája vállalja Arad, Bal. Reg. Maria 22. Aradmegyei lakóközösség. Székhelye mellett. TELEFON 622. 2465

Megbízásokat

